

LT

1 puslapis iš 18
Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)
Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015
Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014
Įsigalioja nuo: 2025 10 29
PDF spausdinimo data: 2025 10 29
Special Tec F 5W-30

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Special Tec F 5W-30

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai:

Mašininė alyva

Nerekomenduojami naudojimo būdai:

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

LIQUI MOLY GmbH
Jerg-Wieland-Str. 4
89081 Ulm-Lehr
Tel.: (+49) 0731-1420-0
Fax: (+49) 0731-1420-88

Kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NENAUDOKITE nurodytų adresų, kad gauti saugos duomenų lapus.

1.4 Pagalbos telefono numeris

Pagalbos informacinė tarnyba / oficiali konsultacinė tarnyba:

LT

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių 29, LT-04130 Vilnius, Neatidėliotina informacija apsinuodijus Tel. +370 5 236 20 52

Bendrovės telefono numeris ypatingais atvejais:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)
+1 872 5888271 (LMR)

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Pagal Direktyvą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) mišinys nėra klasifikuojamas kaip pavojingas.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

EUH208-Sudėtyje yra C14-16-18 Alkilfenolis. Gali sukelti alerginę reakciją.
EUH210-Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai

Mišinyje nėra vPvB medžiagos (vPvB = labai patvari, didelės bioakumuliacijos) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (< 0,1 %).

Mišinyje nėra PBT medžiagos (PBT = patvari, bioakumuliacinė, toksiška) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (< 0,1 %).
Mišinyje nėra medžiagos, turinčios endokrinų ardymo savybių (< 0,1 %).

LT

2 puslapis iš 18
 Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)
 Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015
 Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014
 Įsigalioja nuo: 2025 10 29
 PDF spausdinimo data: 2025 10 29
 Special Tec F 5W-30

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos

net.

3.2 Mišiniai

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
Apimtis, %	75-<100
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304
Tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119474889-13-XXXX
Index	649-483-00-5
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	276-738-4
CAS	72623-87-1
Apimtis, %	1-<2,5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304
Tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119474878-16-XXXX
Index	649-482-00-X
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	276-737-9
CAS	72623-86-0
Apimtis, %	1-<2,5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304
Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119480132-48-XXXX
Index	649-469-00-9
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-159-2
CAS	64742-56-9
Apimtis, %	0,1-<2,5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304
C14-16-18 Alkilfenolis	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119498288-19-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	931-468-2
CAS	---
Apimtis, %	0,1-<1,5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Skin Sens. 1B, H317 STOT RE 2, H373 (kepenys)

H frazių tekstą ir klasifikavimo trumpinius (GHS/CLP) žr. 16 skirsnyje.

Šiame skirsnyje išvardintos medžiagos nurodomos su atitinkama klasifikacija!

Tai reiškia, kad naudojant medžiagas, kurios išvardintos Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP reglamento) 6 priedo 3.1 lentelėje, buvo atsižvelgta į visas galimai ten pateiktas pastabas dėl čia nurodytos klasifikacijos.

Pridėjus čia išvardytas didžiausias koncentracijas, galima klasifikuoti. Taikoma tik tuo atveju, jei ši klasifikacija nurodyta 2 skirsnyje. Visais kitais atvejais bendroji koncentracija yra mažesnė už klasifikaciją.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo turi saugotis pats!

Niekada sąmonės netekusiam asmeniui nepilti ko nors per burną!

Įkvėpus

Pašalinti asmenį iš pavojaus zonos.

3 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Išvesti asmenį į gryną orą ir atitinkamai pagal simptomus konsultuotis su gydytoju.

Patekus ant odos

Nešvarius, sušlapusius drabužius nedelsiant nusirengti, gerai nuplauti naudojant daug vandens ir muilo, esant sudirgintai odai (paraudimas ir t.t.), kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis

Pašalinti kontaktinius lęšius.

Keletą minučių kruopščiai praskalauti dideliu vandens kiekiu, jeigu būtina - kreiptis į gydytoją.

Prarijus

Kruopščiai praskalauti burną vandeniu.

Nesukelti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Aspiracijos pavojus.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Jei taikoma, reikia nustatyti 11 skyr. pateiktus vėliau pasireiškiančius simptomus ir poveikius arba pagal 4.1 skyr. pateiktus veikimo būdus.

Tam tikrais atvejais apsinuodijimo simptomai gali pasireikšti tik praėjus daug laiko / po kelių valandų.

Akių dirginimas

Odos išdžiūvimas.

Odos dirginimas.

Dermatitas (odos uždegimas)

Tam tikrais atvejais apsinuodijimo simptomai gali pasireikšti tik praėjus daug laiko / po kelių valandų.

Jautrūs asmenys:

Galima alerginė reakcija.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptominis gydymas.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės

CO₂

Putos

Sausos gesinimo priemonės

Netinkamos gesinimo priemonės

Pilna vandens srovė

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro atveju gali susidaryti:

Geležies oksidai

Nuodingos dujos

5.3 Patarimai gaisrininkams

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje.

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

Dujokaukė, nepriklausoma nuo cirkuliuojančio oro.

Apsauga - pagal gaisro dydį.

Šiuo atveju - pilna apsauga.

Užterštą gesinimo vandenį pašalinti pagal galiojančius potvarkius.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

6.1.1 Avarijos nelikviduojantiems darbuotojams

Išliejus arba netikėtai išsiskyrus, siekiant išvengti užteršimo, reikia naudoti 8 skirsnyje nurodytas asmenines apsaugines priemones.

Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, pašalinkite uždegimo šaltinius.

Esant kitiems ar milteliniams produktams, venkite dulkių susidarymo.

Jei įmanoma, pasišalinkite iš pavojaus zonos, prireikus naudokite avariniais planais.

Vengti kontakto su akimis ir oda.

Pagal aplinkybes atkreipti dėmesį į pavojų paslysti.

6.1.2 Pagalbos teikėjams

Tinkamas apsaugines priemones ir medžiagų duomenis žr. 8 skirsnyje.

4 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)
 Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015
 Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014
 Įsigalioja nuo: 2025 10 29
 PDF spausdinimo data: 2025 10 29
 Special Tec F 5W-30

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Išsiskyrus didesniai kiekiui - apriboti.
 Pašalinkite nesandarumus, jei tai galima atlikti nekeliant pavojaus.
 Neišleisti į kanalizaciją.

Vengti patekimo į paviršinius ir į gruntinius vandenis, o taip pat į dirvą.
 Avarijos atveju patekus į kanalizaciją - informuoti kompetentingą įstaigą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti su skysčius išančia medžiaga (pvz., universaliuoju rišikliu, smėliu, kizelgūru, pjuvenomis) ir utilizuoti pagal 13 skirsnį.
 Alyvos rišiklis

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje ir utilizavimo nuorodas žr. 13 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Be šiame skirsnyje pateiktos informacijos, aktualią informaciją galima rasti ir 8 ir 6.1 skirsnyje.

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

7.1.1 Bendrojo pobūdžio rekomendacijos

Pasirūpinti pakankamu patalpos vėdinimu.
 Vengti naftos (alyvos) rūko susidarymo.
 Laikyti nuošalyje gaisro židinius - nerūkyti.
 Neįkaitinti iki temperatūros, artimos užsidegimo taškui.
 Šiuo atveju imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti.
 Vengti kontakto su akimis.

Vengti ilgai trunkančio intensyvaus kontakto su oda.
 Nesinešioti kelnų kišenėse pašluostės, prisigėrusios produkto.
 Draudžiama valgyti, gerti, rūkyti, o taip pat laikyti maisto produktus darbo patalpoje.
 Atkreipti dėmesį į nurodymus ant etiketės ir ant vartojimo instrukcijos.

7.1.2 Nuorodos dėl bendrųjų higienos priemonių darbo vietoje

Laikytis bendrųjų higienos priemonių naudojantis chemikalais.
 Prieš pertraukas ir pabaigus darbą - plauti rankas.
 Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
 Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarių drabužių ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Nesandėliuoti produkto perėjimuose ir laiptinėse.
 Sandėliuoti produktą tik originaliose pakuotėse ir uždarytą.
 Saugoti nuo saulės insoliacijos ir taip pat nuo šilumos poveikio.
 Gerai apsaugoti, kad neįsigertų į žemę.
 Sandėliuoti sausai.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Chem. pavadinimas	Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis		
IPRD: 50 ppm (300 mg/m ³) (Vaitspiritas)	TPRD: 100 ppm (600 mg/m ³) (Vaitspiritas)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras:	- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571)		
	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581)		
	- Compur - KITA-187 S (551 174)		
BRV: ---	Kita Informacija: ---		
Chem. pavadinimas	Mineralinės alyvos rūkas		
IPRD: 1 mg/m ³ (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	TPRD: 3 mg/m ³ (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BRV: ---	Kita Informacija: ---		

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis

LT

5 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,19	mg/m3	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,58	mg/m3	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m3	

Tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg bw/d	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	1,19	mg/m3	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m3	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg bw/d	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,58	mg/m3	

Tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Vartotojas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,19	mg/m3	24h
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,58	mg/m3	8h
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m3	

Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,19	mg/m3	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m3	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,58	mg/m3	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	

LT

6 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

C14-16-18 Alkilfenolis

Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – nuosėdos, gėlasis vanduo		PNEC	4266,16	mg/kg	
	Aplinka – žemė		PNEC	852,58	mg/kg	
	Aplinka – jūros vanduo		PNEC	0,01	mg/l	
	Aplinka – nuotekų apdorojimo įrenginys		PNEC	100	mg/l	
	Aplinka – nuosėdos, jūros vanduo		PNEC	426,62	mg/kg	
	Aplinka – gėlasis vanduo		PNEC	0,1	mg/l	
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	3,3	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,3	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	1,17	mg/kg	

LT - Lietuva | IPRD = Ilgalaikio poveikio ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.)

(ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES:

(8) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (9) = Alveolinė frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (11) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB). (12) = Įkvepiamoji frakcija. Alveolinė frakcija tose valstybėse narėse, kurios šios direktyvos įsigaliojimo dieną įgyvendina biologinės stebėsenos sistemą, pagal kurią biologinė ribinė vertė neviršija 0,002 mg Cd/g kreatinino šlapime (2004/37/EB). |

| TPRD = Trumpalaikio poveikio ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.)

(ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES:

(8) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (9) = Alveolinė frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (10) = Trumpalaikio poveikio ribinė vertė per 1 minutės atskaitos laikotarpį (2017/164/ES). |

| NRD = Neviršytinas ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.) |

| BRV = Biologinė ribinė vertė: (ES) = Direktyva 98/24/EB arba 2004/37/EB arba SCOEL (biologinė ribinė vertė (BRV), Profesinio poveikio ribų mokslinio komiteto (SCOEL) rekomendacija). |

| Kita informacija (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.): F = fibrogeninis poveikis, J = jautrinantis poveikis, K = kancerogeninis poveikis, M = mutageninis poveikis, O = medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro nepažeistą odą, R = reprodukcijai toksiškas poveikis, Ū = ūmus poveikis.

(ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES arba 2024/869/ES:

(13) = Medžiaga gali sukelti odos ir kvėpavimo takų jautrinimą (98/24/EB, 2004/37/EB), (14) = Medžiaga gali sukelti odos jautrinimą (2004/37/EB), (15) = Bendras kiekis organizme gali žymiai padidėti dėl poveikio per odą. |

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

8.2.1 Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti geru vėdinimu. Tai galima atlikti vietiniu oro išsiurbimu arba bendru oro nutraukimu.

Jeigu šito nepakanka, kad išlaikyti koncentraciją žemiau ribinės vertės darbo aplinkos ore (IPRV, TPRV, NRV, (AGW)), reikia nešioti tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.

Galioja tik tuomet, jeigu čia yra nurodyta poveikio ribinė vertė.

Tinkami vertinimo metodai, skirti naudojamų apsauginių priemonių veiksmingumui patikrinti, apima su matavimo technika susijusius ir nesusijusius nustatymo metodus.

Jie apraomi, pvz., EN 14042.

EN 14042 "Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių agentų poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos".

8.2.2 Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Prieš pertraukas ir pabaigus darbą - plauti rankas.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarius drabužius ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

Akių ir (arba) veido apsauga:

Apsauginiai akiniai - sandarūs, su šoniniais skydais (EN 166).

Odos apsauga - rankų apsauga:

Apsauginės pirštinės, atsparios tepalui (EN ISO 374)

7 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Reikalui esant

Apsauginės pirštinės iš nitrilo (EN ISO 374).

Apsauginės pirštinės iš polivinilalkoholio (EN ISO 374)

Apsauginės pirštinės iš Viton® / iš fluorinto elastomero (EN ISO 374)

Mažiausio sluoksnio storumas, matuojamas mm:

0,5

Prasiskverbimo laikas (prasitrynimo laikas) minutėmis:

480

Nustatytas nusinešiojimo laikas pagal EN 16523-1 nebuvo atliktas praktikos sąlygomis.

Yra rekomenduojamas maksimalus nešiojimo laikas, kuris atitinka 50% nusinešiojimo laiko.

Rekomenduotinas apsauginis rankų kremas.

Odos apsauga - kita apsauga:

Apsauginiai darbo rūbai (pvz. apsauginiai batai EN ISO 20345, darbiniai rūbai su ilgomis rankovėmis).

Kvėpavimo organų apsauga:

Esant normalioms sąlygoms - nebūtina.

Esant naftos (alyvos) rūko susidarymui:

Filtrai A2 P2 (EN 14387), ženklinanti spalva ruda, balta

Atkreipti dėmesį į ribotą respiratorių nešiojimo laiką.

Apsauga nuo terminių pavojų:

Netaikoma

Papildoma informacija dėl rankų apsauginių priemonių - nebuvo atlikti jokie bandymai.

Mišinių sudėtinės medžiagos buvo pasirinktos sąžiningai ir atsižvelgiant į apie jas turimą informaciją.

Pasirenkant medžiagas buvo remiamasi pirštinių gamintojo duomenimis.

Galutinis pirštinių medžiagos pasirinkimas turi būti atliktas atsižvelgiant į prasitrynimo laiką, skvarbumo procentą ir į skaidymąsi.

Tinkamų pirštinių pasirinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, bet ir nuo kitų kokybės požymių ir yra skirtingas tarp įvairių gamintojų.

Mišinių poveikio pirštinių medžiagoms iš anksto numatyti negalima, todėl jį reikia patikrinti prieš naudojant.

Tikslių pirštinių nusinešiojimo laiką galima sužinoti ir jo laikytis iš pirštinių gamintojų nurodymų.

8.2.3 Poveikio aplinkai kontrolės priemonės

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būsena:

Skystas

Spalva:

Ruda

Kvapai:

Būdingas

Lydomosi ir stingimo temperatūra:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Degumas:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Apatinė sprogo riba:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Viršutinė sprogo riba:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Pliūpsnio temperatūra:

220 °C

Savaiminio užsidegimo temperatūra:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Skilimo temperatūra:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

pH:

net.j.d.

Kinematinė klampa:

53,0 mm²/s (40°C)

Kinematinė klampa:

9,7 mm²/s (100°C)

Tirpumas:

Netirpus

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė):

Netaikoma mišiniam.

Garų slėgis:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Tankis ir (arba) santykinis tankis:

0,855 g/cm³

Santykinis garų tankis:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Dalelių savybės:

Netaikoma skysčiams.

9.2 Kita informacija

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)
 Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015
 Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014
 Įsigalioja nuo: 2025 10 29
 PDF spausdinimo data: 2025 10 29
 Special Tec F 5W-30

10.1 Reaktyvumas

Produktas neišbandytas.

10.2. Cheminis stabilumas

Tinkamai laikant ir naudojant, stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinės sąlygos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Atviros liepsnos, užsidegimo židiniai

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Vengti kontakto su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Taip pat žr. 5.2 skirsnį.

Naudojant pagal nurodymus - neskyla.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Daugiau informacijos apie poveikį sveikatai žr. 2.1 skirsnyje ("Klasifikacija").

Special Tec F 5W-30						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, per odą:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:						net.j.d.
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:						net.j.d.
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:						net.j.d.
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						net.j.d.
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:						net.j.d.
Kancerogeniškumas:						net.j.d.
Toksiškumas reprodukcijai:						net.j.d.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis (STOT-SE):						net.j.d.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):						net.j.d.
Aspiracijos pavojus:						net.j.d.
Simptomai:						net.j.d.

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>5000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerozolis, išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Išvada pagal analogiją

LT

9 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, Išvada pagal analogiją
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, Išvada pagal analogiją
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos), Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją Chinese hamster
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Kancerogeniškumas:				Pelė	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją 78 weeks, dermal
Toksiškumas reprodukcijai (Toksiškumas vystymuisi):	NOAEL	2000	mg/kg	Žiurkė	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Išvada pagal analogiją
Toksiškumas reprodukcijai (Poveikis vaisingumui):	NOAEL	>=1000	mg/kg	Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), prarijus:	LOAEL	125	mg/kg	Žiurkė	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), per odą:	NOAEL	1000	mg/kg	Triušis	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), įkvėpus:	NOAEL	0,22	mg/l	Žiurkė		Dulkės, Rūkas, Išvada pagal analogiją 4 weeks
Aspiracijos pavojus:						Asp. Tox. 1
Simptomai:						nusiskundimai skrandžio ir vidurių sutrikimais, viduriavimas

Tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>5000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerozolis, Išvada pagal analogiją

LT

10 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Išgalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, Išvada pagal analogiją
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos)
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją Chinese hamster
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Kancerogeniškumas:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Neigiamai
Kancerogeniškumas:				Pelė	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Toksiškumas reprodukcijai:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Neigiamai
Toksiškumas reprodukcijai:				Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Neigiamai
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Neigiamai
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):					OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Neigiamai
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):					OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Neigiamai
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), per odą:	NOAEL	1000	mg/kg bw/d	Triušis	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Išvada pagal analogiją
Aspiracijos pavojus:						Asp. Tox. 1

Tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>2000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/m ³ /4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerozolis

LT

11 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Išgalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, Išvada pagal analogiją
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, Išvada pagal analogiją
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos), Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Žinduoliai	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją, Chinese hamster
Kancerogeniškumas:				Pelė	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją
Toksiškumas reprodukcijai:	NOAEL	>=1000	mg/kg/d	Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Neigiamai
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), prarijus:	NOAEL	125	mg/kg	Žiurkė	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), per odą:	NOAEL	30	mg/kg	Žiurkė	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Išvada pagal analogiją
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), per odą:	NOAEL	~1000	mg/kg bw/d	Triušis	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Išvada pagal analogiją
Aspiracijos pavojus:						Taip
Simptomai:						pykinimas ir vėmimas

Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>5000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerolis
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos)
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Žinduoliai	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Žinduoliai	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai, Išvada pagal analogiją Chinese hamster

LT

12 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Išgalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai
Toksiškumas reprodukcijai:	NOAEL	>1000	mg/kg bw/d	Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Neigiamai
Toksiškumas reprodukcijai:	NOAEL	>2000	mg/kg bw/d	Žiurkė	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	
Aspiracijos pavojus:						Taip
Simptomai:						odos išdžiūvimas., vėmimas, pykinimas

C14-16-18 Alkilfenolis

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>2000	mg/kg	Žiurkė	OECD 423 (Acute Oral Toxicity - Acute Toxic Class Method)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>2000	mg/kg	Žiurkė	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:					OECD 439 (In Vitro Skin Irritation - Reconstructed Human Epidermis Test Method)	Nedirginantis
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Pelė	OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Jautrinantis

11.2. Informacija apie kitus pavojus

Special Tec F 5W-30

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Endokrininės sistemos ardamosios savybės:						Netaikoma mišiniams.
Kita informacija:						Kitų duomenų apie žalingą poveikį sveikatai nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Daugiau informacijos apie poveikį aplinkai žr. 2.1 skirsnyje ("Klasifikacija").

Special Tec F 5W-30

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvims:							net.j.d.
12.1. Toksiškumas dafnijoms:							net.j.d.
12.1. Toksiškumas dumbliams:							net.j.d.
12.2. Patvarumas ir skaidumas:							Atskyrimas, kiek įmanoma, per naftos (alyvos) atskirėją.

LT

13 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

12.3. Bioakumuliacijos potencialas:							net.j.d.
12.4. Judumas dirvožemyje:							net.j.d.
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							net.j.d.
12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Netaikoma mišiniams.
12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis:							Duomenų apie kitą žalingą poveikį aplinkai nėra.
Kita informacija:							DOC eliminavimo laipsnis (organinis sekvestrantas) $\geq 80\%/28d$: Ne
Kita informacija:	AOX			%			Pagal receptūrą neturi AOX.

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvis:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas žuvis:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	≥ 100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Išvada pagal analogiją
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31,13	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas, Išvada pagal analogiją
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas
12.3. Bioakumuliacijos potencialas:	Log Pow		3,9-6				Aukštas
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
Kita informacija:	AOX		0	%			

Tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
------------------------	----------------	--------	-------	----------	------------	-----------------	---------

LT

14 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

12.1. Toksiškumas žuvis:	NOEC/NOEL	96h	>=100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas žuvis:	LL50	96h	> 100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EL50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EL50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:						OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Išvada pagal analogiją
12.3. Bioakumuliacijos potencialas:	Log Kow		>6				Tikėtinas bioakumuliacinis potencialas, kurį būtų verta paminėti (LogPow > 3).
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
Toksiškumas bakterijoms:	NOEC/NOEL	10min	> 1,93	mg/l	activated sludge		DIN 38412

Tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandyto metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvis:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksiškumas žuvis:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	>=100	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EL50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Išvada pagal analogiją
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	>60	%			Lengvai biologiškai skaidomas

LT

15 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
Kita informacija:	Log Pow		6,1				

Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandyto metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvisms:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EL50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	LL50	48h	>1000	mg/l	Gammarus sp.	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Būdingas
12.3. Bioakumuliacijos potencialas:	Log Pow		>3				Žemas
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Neigiamai

C14-16-18 Alkilfenolis

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandyto metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvisms:	LC50	96h	>100	mg/l	Cyprinus carpio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC50	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)
Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015
Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014
Įsigalioja nuo: 2025 10 29
PDF spausdinimo data: 2025 10 29
Special Tec F 5W-30

13.1 Atliekų apdorojimo metodai Medžiagai / mišiniui / likusiam kiekiui

Prisigėrusios užterštos pašluostės, popierius arba kitos organinės medžiagos sudaro gaisro pavojų ir turi būti kontroliuojamai surinktos ir pašalintos.

Atliekų kodo Nr. EB:

Paminėti atliekų kodai yra rekomendacijos, duodamos šio produkto numatomo naudojimo pagrindu.

Remiantis vartotojo specialiu panaudojimu ir realiomis atliekų tvarkymo sąlygomis, pagal aplinkybes gali būti priskirti ir kiti atliekų kodai. (2014/955/ES)

13 02 05 mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Rekomendacija:

Nuotekų šalinimas neturi būti skatinamas.

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pavyzdžiui - krauti tam pritaikytame sąvartyne.

Pavyzdžiui - tam pritaikytas deginimo įrenginys.

Užterštų pakuočių medžiagoms

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pakuotes visiškai ištuštinti.

Neužterštas įpakavimas gali būti vėl panaudojamas.

Negalimus išvalyti įpakavimus pašalinti kaip medžiagas.

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

Bendra informacija

Kelių / geležinkelio transportas (ADR/RID)

14.1. JT numeris ar ID numeris:	Netaikoma
14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:	Netaikoma
14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):	Netaikoma
14.4. Pakuotės grupė:	Netaikoma
14.5. Pavojus aplinkai:	Netaikoma
Tunnel restriction code:	Netaikoma
Klasifikacijos kodas:	Netaikoma
LQ:	Netaikoma
Transporto kategorija:	Netaikoma

Pervežimas jūros laivais (IMDG-kodas)

14.1. JT numeris ar ID numeris:	Netaikoma
14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:	Netaikoma
14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):	Netaikoma
14.4. Pakuotės grupė:	Netaikoma
14.5. Pavojus aplinkai:	Netaikoma
Jūrų vandens teršalas (Marine Pollutant):	Netaikoma
EmS:	Netaikoma

Pervežimas lėktuvais (IATA)

14.1. JT numeris ar ID numeris:	Netaikoma
14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:	Netaikoma
14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):	Netaikoma
14.4. Pakuotės grupė:	Netaikoma
14.5. Pavojus aplinkai:	Netaikoma

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Jei nenurodyta kitaip, privalu laikytis bendrųjų saugaus transportavimo reikalavimų.

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Nepavojingas krovinyms pagal viršuje nurodytus potvarkius.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

LT

17 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

Atkreipti dėmesį į apribojimus:

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Direktyva 2010/75/ES (LOJ):

0 %

Naudojant darbo priemones, turi būti taikomi nacionaliniai saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimai ir (arba) teisės aktai.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Medžiagos saugumo įvertinimas mišiniams nėra numatytas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Iš naujo apdoroti skirsniai:

8

Klasifikacija ir taikyti metodai, skirti mišinio klasifikacijai pagal Direktyvą (EB) 1272/2008 (CLP) atlikti:

Atkrenta

Tolesnės frazės yra atrinktos H frazės, sudedamųjų dalių pavojingumo klasės kodas (GHS/CLP).

H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

Asp. Tox. — Plaučių pakenkimo prarijus pavojus

Skin Sens. — Odos jautrinimas

STOT RE — Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis)

Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų

šaltiniai:

Galiojančios redakcijos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) ir reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 (CLP).

Galiojančios redakcijos saugos duomenų lapų rengimo gairės (ECHA).

Ženklinimo ir pakavimo gairės pagal galiojančios redakcijos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) (ECHA).

Sudedamųjų dalių saugos duomenų lapai.

ECHA pagrindinis puslapis - informacijos apie chemines medžiagas

GESTIS medžiagų duomenų bazė (Vokietija).

Federalinės aplinkos agentūros "Rigoletto" informacinis puslapis apie vandeniu pavojingas medžiagas (Vokietija).

ES ribinės vertės darbo vietoje pagal galiojančios redakcijos direktyvas 91/322/EEB, 2000/39/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831.

Galiojančios redakcijos atitinkamų šalių nacionaliniai ribinių verčių darbo vietoje sąrašai.

Galiojančios redakcijos pavojingų krovinių vežimo keliais, geležinkeliais, jūra ir oru taisyklės (ADR, RID, IMDG, IATA).

Šiame dokumente galimai pavartoti trumpiniai ir akronimai:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOX Adsorbuojantys organiniai halogeniniai junginiai

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Ūmaus toksiškumo įverčiai)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federacinės žinybos medžiagų tyrimui ir tikrinimui, Vokietija)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Valstybinė Darbo Saugos ir Darbo Medicinos Inspekcija, Vokietija)

bendr. bendras

BSEF The International Bromine Council

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service

CLP Classification, Labelling and Packaging (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogeninė, mutageninė, toksiška reprodukcija)

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė)

dw dry weight

EB Europos Bendrijos

18 puslapis iš 18

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2025 10 29 / 0015

Pakeičia redakciją / versija: 2023 06 01 / 0014

Įsigalioja nuo: 2025 10 29

PDF spausdinimo data: 2025 10 29

Special Tec F 5W-30

ECHA European Chemicals Agency (= Europos cheminių medžiagų agentūra)
EEB Europos ekonominė bendrija
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EN Europos standartus
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ES Europos Sąjunga
EVAL Etileno-vinilo alkoholio kopolimero
Fax. Fakso numeris
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Pasauliniu mastu suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema)
GWP Global warming potential (= Šiltnamio efekto potencialas)
IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association (=Tarptautinė oro transporto asociacija)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
IMDG-kodas International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
ir t.t. / ir tt, ir pan. ir taip toliau, ir panašios
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga)
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos)
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė))
LQ Limited Quantities
mažd. maždaug
nen. nenurodoma
nepat. nepatikrinta
net. netaikoma
net.j.d. neturima jokių duomenų
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org. organinis
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= patvarios, bioakumuliacinės, toksiškos)
PE Polietilėns
PNEC Predicted No Effect Concentration (= prognozuojama neveiki koncentracija)
PVC Polivinilchlorido
pvz. pavyzdžiui
REACHRegistration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC Substances of Very High Concern
Tel. Telefonas
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Jungtinių Tautų rekomendacijos dėl pavojingų krovinių vežimo)
VOC Volatile organic compounds (= lakieji organiniai junginiai)
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= labai patvari, didelės bioakumuliacijos)
wwt wet weight

Čia nurodyti duomenys turi aprašo produktą atsižvelgiant į būtinas saugumo priemones, jie neskirti tam, kad už garantuoti tam tikras savybes ir remiasi šiaandieniniu mūsų žinių lygiu.

Be atsakomybės.

Paruošė:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0,

Faksas: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šio dokumento pakeitimams arba padauginimui yra būtinas kategoriškas Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung sutikimas.